

#2907 – ENGLISH
Diapers and diaper cover

Seam and hem allowances are included.
Stitch this garment 6 mm (1/4") from edge (unless otherwise indicated).
Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).

VIEW A : POCKET AND ALL-IN-ONE DIAPER

1. Pattern pieces needed
 - Waterproof fabric (PUL Polyurethane laminate fabric) : Piece A X1, Piece B X4, Piece C X1. The sticky side of the PUL fabric is the wrong side.
 - Inner fabric of your choice (absorbent or stay-dry fabric like fleece, suede cloth or crushed velvet) : Piece A X1
 - Soaker material (microterry, flannel, hemp, etc) : Piece G X4
 - Hook and loop tape (Velcro) (F X1 loop, E X2 loop, D X2 loop et E X2 hook)
2. Assembly
 - **Carefully pin** wrong side of front yoke to right side of inner fabric, matching notches, and zigzag-stitch along the edge, all around the yoke (fig. 1).

SOAKER LAYER FOR ALL-IN-ONE DIAPER:

If your fabric frays, finish the edge of each soaker layer with a zigzag stitch or overlock.

- Align all pieces and stitch as shown (fig. 2a).
- Center the soaker pad to the wrong side of inner fabric (fig. 2b) and sew with the inner fabric on top (fig. 2c). You might want to trace a line down the center first to help you sew a nice, straight stitch.

SOAKER PAD FOR POCKET DIAPER :

If your soaker fabric frays, finish the edge of each soaker layer with a zigzag stitch or overlock.

- Align all pieces and stitch as shown (fig. 2a).
 - The soaker pad is ready to be inserted in a pocket diaper (fig. 27).
- Pin two of the tab pieces (B) to the inner fabric, matching double notches (fig. 3) and stitch.
 - Pin laundry tabs (D) (loop side face up) to right side of tabs and stitch all around using a short zigzag stitch (fig. 4).
 - Pin the other two tab pieces to the outer fabric, right sides together, (fig. 5) and stitch.
 - Mark center of outer fabric (fig. 6). Trace another line 2.5 cm (1") from edge as shown (fig. 7).
 - Mark center of Front Velcro (F - loop) (fig. 8). Pin it to the right side of the outer fabric, along the horizontal line (fig. 7) and matching center marks (fig. 9). Zigzag-stitch around the Velcro.
 - Carefully pin right side of outer fabric to right side of inner fabric and stitch **as shown** (fig. 10).
 - Open seam allowance and topstitch to create two casings (fig. 11). Make sure you secure the beginning and end of each stitch by backstitching.
 - Insert elastic into the first casing and loop it into the second one. Pull elastic ends to close the opening, leaving enough stretch to accommodate daddy's bigger hand ☹ .
 - Pin elastic ends to seam allowances and stitch in place (fig. 12) (stitch back and forth a few times to make sure it stays in place).
 - Zigzag-stitch Velcro tab pieces (E) back to back (fig. 14).
 - Place Velcro tab hook side down onto the laundry tab (D), aligning the straight edge with the fabric tab outer edge (fig. 15) and stitch.
 - Carefully pin inner fabric to outer fabric, right sides together, and sew from one tab corner to the other as shown (fig. 16).
 - Measure the leg opening from tab to yoke (fig. 17).
 - Cut ONE elastic to that length (fig. 18), cut in half (fig. 19).
 - Pin the ends of each "half-elastic" to the seam allowance **as shown** (fig. 20).
 - Stitch both ends firmly in place (short reinforced stitch) (fig. 21).
 - Turn diaper right side out and topstitch as shown:
 - fig. 22 Start at one end of the back opening, stitch towards the outside and stop 3 mm (1/8") from the edge. With the needle down, pivot and stitch 3 mm (1/8") from edge around the tab.
 - fig. 23 At the bottom of the tab, lower the needle, sew a few stitches away from the edge. Lower the needle again, stretch the elastic flat as you and topstitch 1 cm (3/8") from the edge, avoiding stitching through the elastic (you can feel it hidden at the seam allowance between your fingers). This will create a casing for the elastic.
 - fig. 24 Needle down, pivot, get closer to the edge and keep topstitching 3 mm (1/8") from edge, all the way to the other leg opening.
 - fig. 25 Needle down, stitch away from the edge (up to 1 cm (3/8") from it), needle down, pivot and topstitch the leg opening 1 cm (3/8") from edge, avoiding stitching through the elastic.
 - fig. 26 At the bottom of the tab, lower the needle again, pivot sew a few stitches to get closer to the edge, pivot again and keep topstitching 3 mm (1/8") from the edge up to the other side of the opening. Pivot one last time to meet the opening topstitch.

MODÈLE B : FITTED DIAPER

3. Pieces required for Fitted Diaper
 - All pieces in the diaper shown on the pattern cover are made with the same fabric. You may want to use different fabrics for each layer. For example, cute print flannel for the outer layer, mismatched flannel (weird color scraps) or more absorbent fabric for the middle and soaker layers and a softer fabric for the inside layer. The possibilities are endless!
 - Please note that these instructions and the pattern yardage were done for one fabric only.
 - Diaper: Piece H X3 (#1 = inner layer, #2 = middle layer and #3 = outer layer)
 - Soaker layer: Pièce K X4
 - Hook and loop pieces (Velcro) (F X1 loop, I X2 loop, and J X2 hook)
 - You can cut extra soaker layers or use the contoured liner piece (L) for more absorbency and for quicker/easier cleaning of soiled diapers.
4. Assembly
 - Sew soaker layers together, two by two with wrong sides together (fig. 28) and zigzag-stitch along the edge (fig. 29).

- Join the two double-layers together with a straight stitch to make a 4-layer soaker pad (fig. 30).
- Mark centers on the soaker pad (fig. 31) and on wrong side of inner layer (#1) (fig. 32).
- Pin soaker pad to wrong side of inner layer, matching center marks (fig. 33a) and sew on visible seam on soaker pad (fig. 33b and 33c – view from right side of inner fabric).
- Pin the three diaper layers (to have #1's right side facing up and #3's right side facing down), matching notches.
- Sew a first straight stitch between the leg opening notches (fig. 35) and at the back, 1.5 cm (5/8") from edge.
- Sew a second stitch 6 mm (1/4") from the first stitch (between the first stitch and the edge of the diaper) (fig. 36).
- Cut an elastic that is about the length of the leg opening (measure from one notch to the other) (fig. 37) and cut in half to have two shorter pieces for the leg openings (fig. 38).
- Measure the distance between the two double notches at the back (fig. 39) and divide it by two to determine the elastic length to use.
- Insert elastic into the back casing (fig. 40) and firmly stitch across it at one opening of the casing (fig. 41).
- Pull the elastic through the other opening and pin in place (fig. 42) (or stretch more if you want a tighter fit) and stitch firmly across the opening (fig. 43). Repeat for the leg openings.
- Once all three elastics are in their casings, pin raw edges of all the diaper layers together. Sew with a zigzag stitch or overlock and make sure you catch all the diaper body layers in the stitch to avoid fraying (fig. 44 – from inside and fig. 45 – from outside the diaper).
- Sew Velcro pieces to the front and tabs (fig. 46 and 47).

VIEW C : DIAPER COVER

6. Pattern pieces

- Pieces M X1, N X2 and O X2 in waterproof fabric like PUL (Polyurethane laminate fabric)

7. Assembly

ELASTIC LENGTHS FOR THE DIAPER COVER

fig. 22 Front and back waist : Half of the length (fig. 48 et 49)

fig. 23 Leg openings : Cut an elastic that covers one leg opening and cut it in half to have two smaller pieces of equal length (one for each leg opening) (fig. 50 and 51).

N.B. : Some types of elastics do not stretch enough to double in length. Before sewing the elastic, make sure it stretches out enough to cover the whole length of the leg opening. The recommended length works with most types of elastic sold for diaper making, but you may want to use more or less, depending on the fit you want, the fabric you use, and how chubby your little one's legs are.

- Sew elastic to wrong edge of fabric, at leg openings, front, and back, using a zigzag stitch along the edge and stretching the elastic as you sew to fit the piece (fig. 52).
- Turn sewn elastic to wrong side of fabric and zigzag-stitch again, over the first zigzag, stretching the elastic flat as you sew (fig. 53a – from wrong side and 53 b – from right side of fabric).
- Pin wrong side of front to right side of front snap tab (fig. 54) and stitch (fig. 55).
- Fold free edge of tab by 6 mm (1/4") to wrong side (fig. 56) and fold it again, along the seam (fig. 57). Topstitch 3 mm (1/8") from edge.
- Sew back snap tabs to the back using the same technique (fig. 58, 59 and 60).
- Fold ends of tabs towards the inside (to line up with the front and back) and pin (fig. 61).
- Apply snaps to snap tabs as shown (fig. 62 – from inside and fig. 63 – from outside).

Thank you for sewing with Jalie

#2907 – FRANÇAIS
Couches et couvre-couche

**Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.
Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).
Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).**

MODÈLE A : COUCHE À POCHE OU TOUT-EN UN

1. Pièces du patron requises
 - Extérieur en tissu imperméable (PUL) : Pièce A X1, Pièce B X4, Pièce C X1
 - Intérieur en tissu de votre choix (idéalement un tissu synthétique qui laisse passer les liquides et pour garder bébé au sec) : Pièce A X1
 - Doublure absorbante (ratine microfibre, chanvre, coton ou autre) : Pièce G X4
 - Pièces de velcro (F X1 boucle, E X2 boucle, D X2 boucle et E X2 crochet)
2. Assemblage
 - **Bien épinglez** l'envers de l'empèchement devant sur l'endroit du tissu intérieur en faisant correspondre les crans et coudre le pourtour au point zigzag (fig. 1).

DOUBLURE ABSORBANTE POUR COUCHE TOUT-EN-UN (G) :

- Si votre tissu absorbant s'effiloche, zigzaguer le pourtour de chaque pièce (ou coudre à la surjeteuse).
- Superposer les pièces en alignant les centres et coudre au centre tel qu'illustré (fig. 2a).
- Bien épinglez sur l'envers du tissu intérieur (fig. 2b), retourner et coudre en ligne droite sur l'endroit du tissu intérieur (fig. 2c).

DOUBLURE ABSORBANTE POUR COUCHE À POCHE (G) :

- Si votre tissu absorbant s'effiloche, zigzaguer le pourtour de chaque pièce (ou coudre à la surjeteuse).
- Aligner les pièces et coudre au centre tel qu'illustré (fig. 2).
- La doublure assemblée sera insérée dans la pochette à la fin (fig. 27).
- Épingler deux des pièces des attaches sur le tissu intérieur en faisant correspondre les crans doubles (fig. 3) et coudre.
- Épingler les pièces de Velcro pour lessive (Pièce D) (boucle) sur l'endroit de l'attache et coudre au point zigzag (fig. 4).
- Épingler les deux pièces restantes des attaches au tissu extérieur et coudre (fig. 5).
- Marquer le centre du devant du tissu extérieur (fig. 6). Tracer une deuxième ligne à 2,5 cm (1") du bord tel qu'illustré (fig. 7).
- Marquer le centre de la pièce de Velcro au devant (Pièce F) (fig. 8).
- Épingler le Velcro (pièce F) sur l'endroit du tissu extérieur, le long de la ligne de placement et en alignant les marques du centre.
- Coudre le pourtour du Velcro au point zigzag (fig. 9).
- Épingler l'endroit du tissu extérieur sur l'endroit du tissu intérieur et coudre **tel qu'illustré** (fig. 10).
- Ouvrir la ressource de couture et surpiquer tel qu'illustré pour créer deux coulisses (fig. 11). Bien barrer les points au début et à la fin de chaque couture.
- Insérer un élastique dans une coulisse et le faire sortir par l'autre (fig. 12).
- Serrer l'élastique tel que désiré et épinglez les extrémités aux ressources de couture. Coudre solidement (fig. 13).
- Assembler les Velcro pour attaches (pièces E dos à dos) en cousant le bord au point zigzag (fig. 14).
- Placer le côté crochet des Velcro assemblés (E) sur les Velcro pour lessive (D) en alignant le bord droit avec le bord de l'attache (fig. 15) et coudre.
- Bien épinglez le tissu intérieur sur le tissu extérieur, endroit contre endroit, et coudre du coin d'une attache à l'autre tel qu'illustré (fig. 16).
- Mesurer la longueur de l'ouverture de la cuisse tel qu'illustré (fig. 17).
- Couper UN élastique à cette longueur (fig. 18) et diviser celui-ci en deux (fig. 19) (une « moitié » pour chaque cuisse).
- Épingler les extrémités des élastiques sur la ressource de couture des ouvertures des cuisses (fig. 20).
- **COUDRE LES EXTRÉMITÉS SOLIDEMENT** (point barré répété plusieurs fois) (fig. 21).
- Retourner la couche sur son endroit et surpiquer tel qu'illustré :
 - fig. 22 Départ à l'extrémité de la couture de l'ouverture du dos pour se rendre à 3 mm (1/8") du bord de la couche jusqu'à la cuisse.
 - fig. 23 Piquer l'aiguille, tendre l'élastique et surpiquer les cuisses à 1 cm (3/8") du bord pour ne pas piquer l'élastique caché entre les épaisseurs (ceci donnera l'effet d'une coulisse pour l'élastique)
 - fig. 24 Continuer au devant à 3 mm (1/8") du bord.
 - fig. 25 Au début de l'autre cuisse, piquer l'aiguille à nouveau, tendre l'élastique et surpiquer les cuisses à 1 cm (3/8") du bord pour ne pas piquer l'élastique caché entre les épaisseurs (ceci donnera l'effet d'une coulisse pour l'élastique).
 - fig. 26 Continuer sur l'attache et au dos à 3 mm (1/8") du bord, jusqu'à l'autre extrémité de l'ouverture.

MODÈLE B : COUCHE PRÉFORMÉE

4. Pièces de patron requises pour couche préformée
 - Ces instructions expliquent comment faire une couche **toute du même tissu** (en flanelle de coton, velours de bambou ou autre). Vous pouvez utiliser des tissus différents pour les épaisseurs de la couche (ex : 1^{ère} épaisseur plus douce, 2^{ème} épaisseur plus absorbante et 3^{ème} épaisseur à motif), à votre choix. Veuillez noter que le métrage est calculé pour une couche faite d'un seul et même tissu.
 - Couche : Pièce H X3. Nous nommerons ces épaisseurs #1, #2 et #3 dans les instructions (#1 étant celle contre la peau de bébé)
 - Doublure absorbante: Pièce K X4
 - Pièces de velcro (F X1 boucle, I X2 boucle, et J X2 crochet)
 - Vous pouvez faire des doublures additionnelles pour ajouter dans la couche si désiré en taillant d'autres pièces K ou la doublure profilée (pièce L) pour plus d'absorption et pour faciliter le nettoyage des couches souillées.
5. Assemblage
 - Placer les pièces de la doublure deux par deux, envers contre envers (fig. 28) et joindre les bords vifs au point zigzag (fig. 29).
 - Joindre ces deux nouvelles pièces zigzagüées par une couture droite (fig. 30).
 - Marquer les centres sur la doublure (fig. 31) et sur l'envers de l'épaisseur #1 (fig. 32).
 - Épingler la doublure sur l'envers du tissu en faisant correspondre les marques (33a) et coudre sur la couture droite apparente de la doublure (fig. 33b et 33 c – vue de l'endroit)
 - Superposer les trois épaisseurs de la couche en faisant correspondre les crans (fig. 34) et bien épinglez.

- Faire une couture droite entre les crans aux cuisses (fig. 35) et au dos à 1,5 cm (5/8") du bord.
- Exécuter une deuxième couture à 6 mm (1/4") de la première (entre la première couture et le bord du tissu) (fig. 36).
- Tailler un élastique couvrant la courbe de la cuisse (entre les deux crans internes) (fig. 37) et couper en deux pour avoir deux élastiques de la moitié de la longueur de la courbe (fig. 38).
- Mesurer la distance entre les deux crans au dos. Diviser cette mesure en deux pour déterminer la longueur de l'élastique dos (fig. 39).
- Insérer l'élastique dans la coulisse (fig. 40) et fixer solidement l'extrémité (fig. 41).
- Tirer l'élastique jusqu'à l'autre ouverture de la coulisse et épingler (fig. 42). Ajuster si nécessaire (si vous désirez que ce soit plus serré) et coudre solidement (fig. 43). Répéter pour les cuisses.
- Une fois les trois élastiques en place, épingler les bords vifs des trois épaisseurs ensemble et coudre à la surjeteuse ou deux fois au point zigzag large en prenant toutes les épaisseurs pour empêcher que la couche ne s'effiloche (fig. 44 – vue de l'intérieur et fig. 45 – vue de l'extérieur).
- Coudre les bandes velcro tel qu'illustré au devant et aux attaches (fig. 46 et 47).

MODÈLE C : COUVRE-COUCHE

6. Pièces de patron requises pour le couvre-couche
- Pièces M X1, N X2 et O X2 en tissu imperméable (PUL)

7. Assemblage

COMMENT DÉTERMINER LES LONGUEURS D'ÉLASTIQUES (UTILISER DE L'ÉLASTIQUE 1 CM (3/8") DE LARGEUR)

fig. 22 Élastique pour le dos et le devant : La moitié de la largeur de la pièce (fig. 48 et 49)

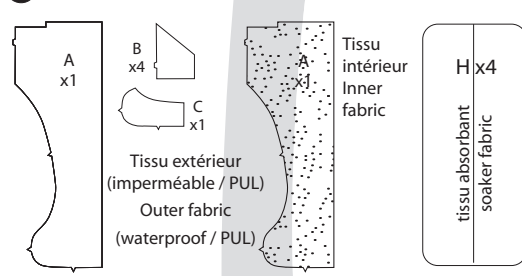
fig. 23 Élastique pour les cuisses : Tailler un élastique couvrant la courbe de la cuisse et couper en deux pour avoir deux élastiques de la moitié de la longueur de la courbe (fig. 50 et 51).

N.B. : Pour certains élastiques qui ne s'étirent pas assez pour atteindre le double de leur longueur initiale, **assurez-vous que votre élastique couvre toute la distance de la courbe avant de le coudre**. La mesure que nous recommandons (moitié de la longueur) est une suggestion qui fonctionne pour la plupart des élastiques, mais vous êtes libre d'utiliser la longueur que vous préférez pour obtenir une tension optimale, dépendant des tissus que vous utilisez et de la taille des cuisses du bébé.

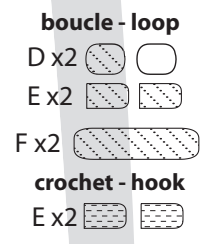
- Coudre les élastiques sur l'envers du tissu, aux cuisses, au devant et au dos, en utilisant un point zigzag au bord vif et tendant les élastiques pour qu'ils s'ajustent à la pièce (fig. 52).
- Rabattre les élastiques sur l'envers du tissu et zigzaguer à nouveau sur la couture apparente (fig. 53a – vue de l'envers du tissu et 53b – vue de l'endroit du tissu).
- Épingler l'envers du devant sur l'endroit de la patte de boutonnage devant (fig. 54) et coudre (fig. 55).
- Replier le bord libre de la patte de 6 mm (1/4") sur son envers (fig. 56), ramener le pli sur la couture d'assemblage (fig. 57) et coudre à 3 mm (1/8") du bord.
- Coudre les pattes de boutonnage dos au dos en utilisant la même technique (fig. 58, 59 et 60).
- Replier les extrémités de chaque patte vers l'intérieur du couvre-couche (pour aligner avec le bord) et épingler (fig. 61).
- Poser les boutons-pression aux pattes de boutonnage tel qu'illustré (fig. 62 – vue de l'envers et fig. 63 – vue de l'endroit)

Merci de coudre avec Julie

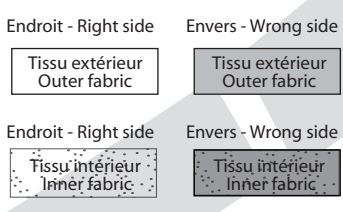
1 PIÈCES DU PATRON - PATTERN PIECES



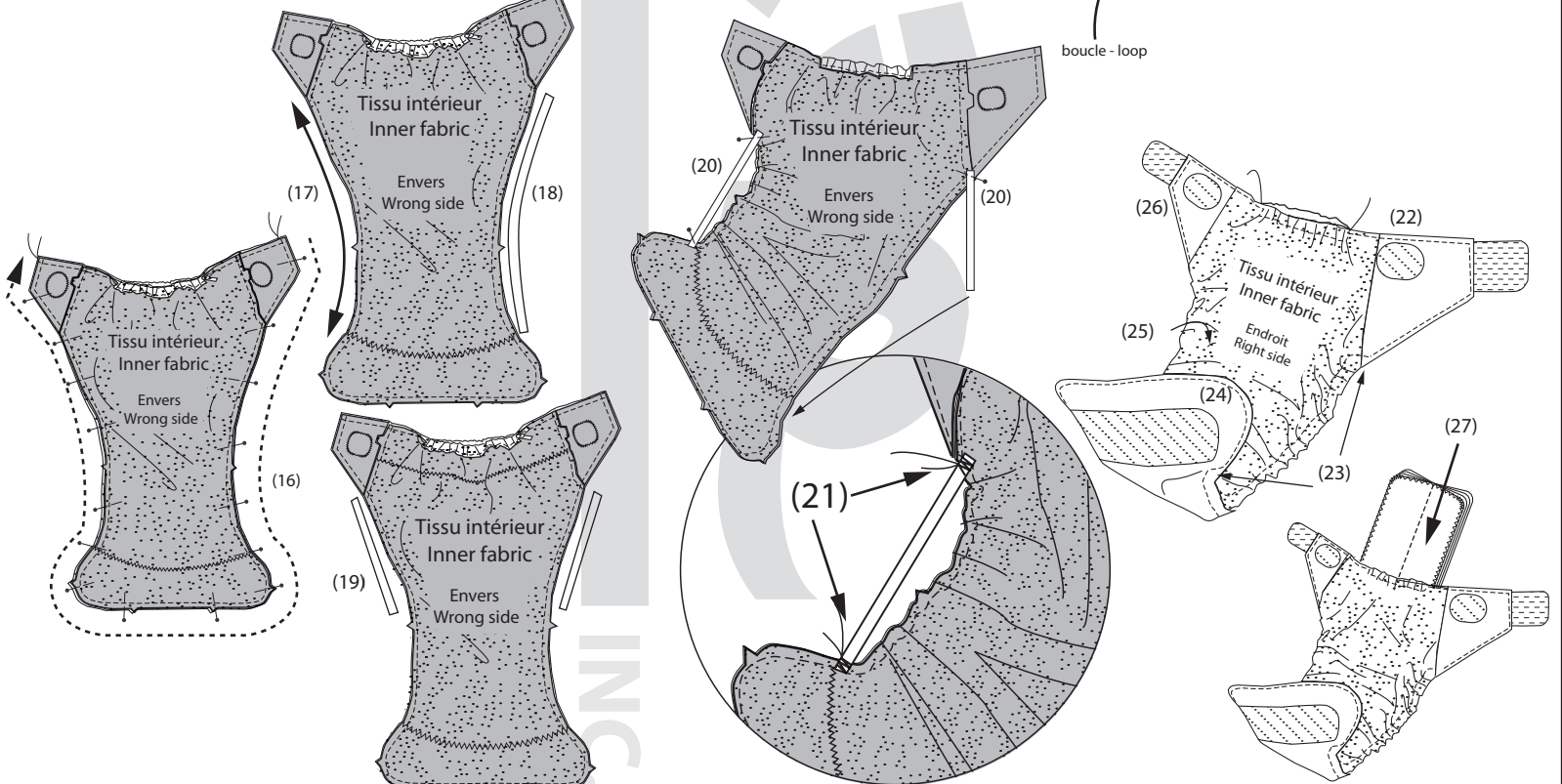
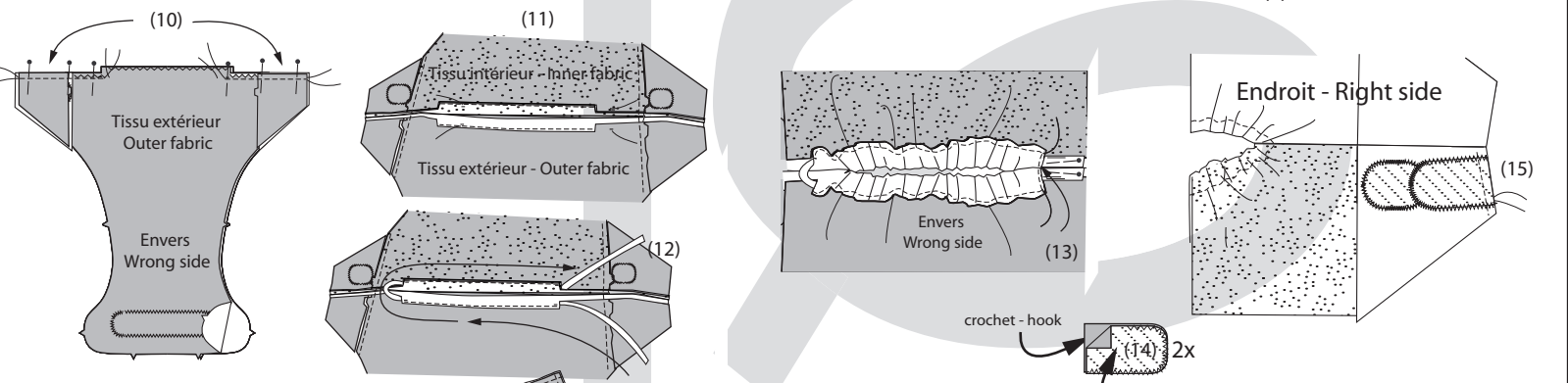
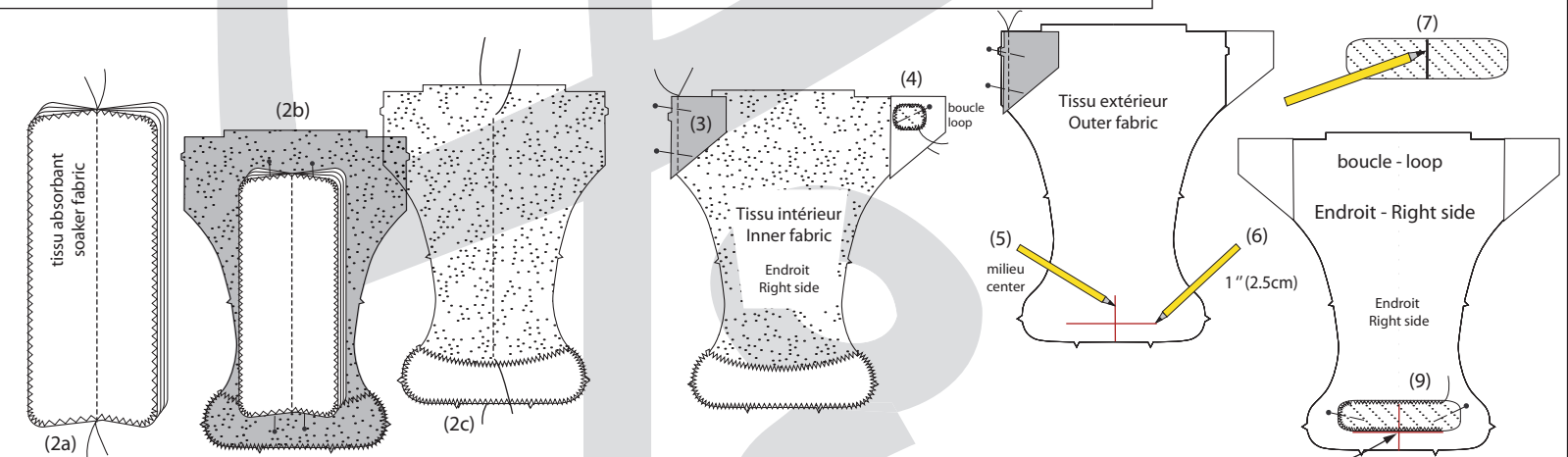
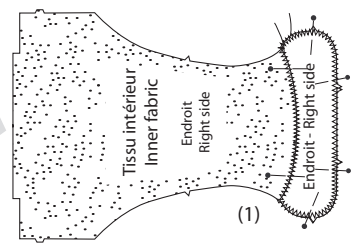
**BANDES VELCRO
HOOK AND LOOP TAPE**



**Légende des illustrations
Illustration shading key**

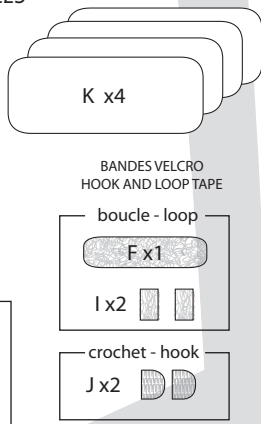
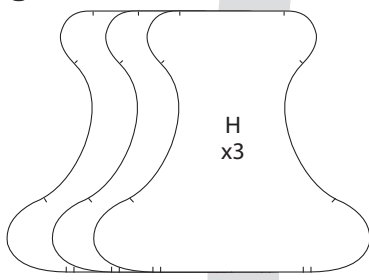


2 ASSEMBLAGE - ASSEMBLY



MODÈLE B : COUCHE PRÉFORMÉE - VIEW B : FITTED DIAPER

3 PIÈCES DU PATRON - PATTERN PIECES



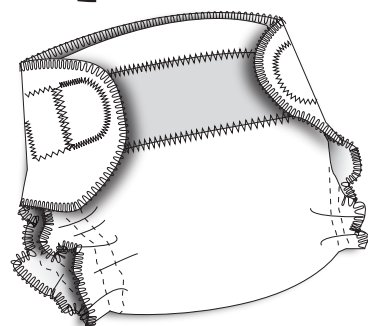
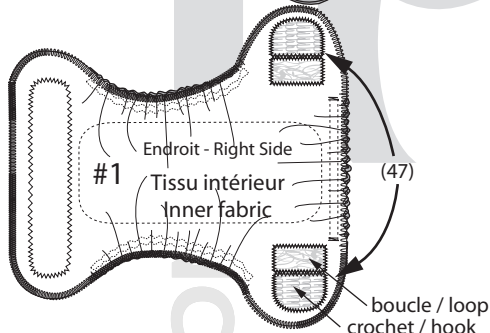
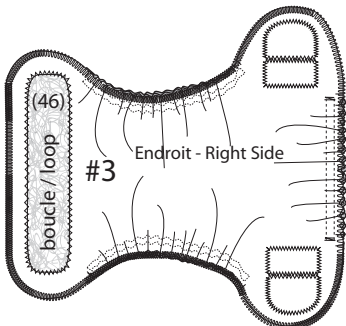
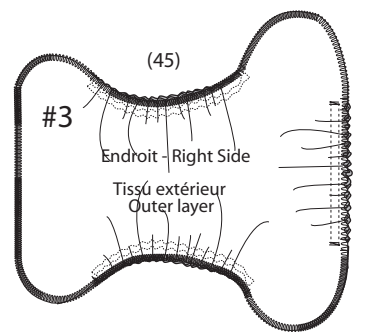
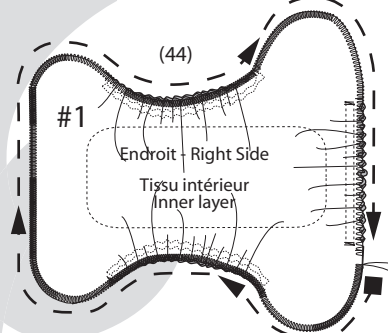
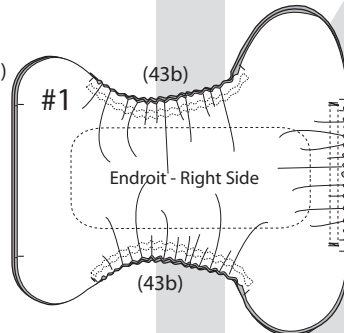
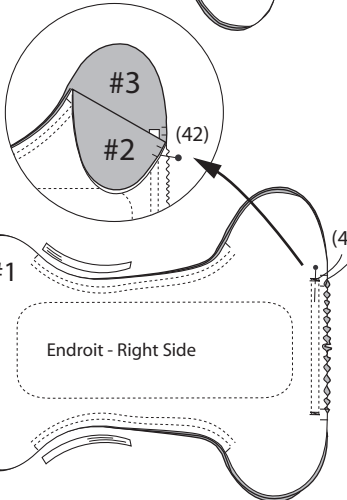
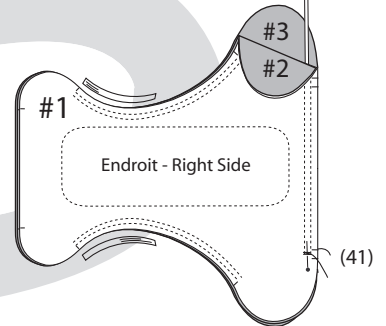
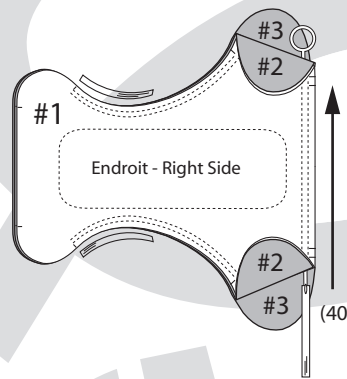
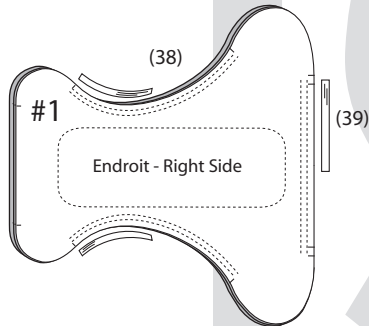
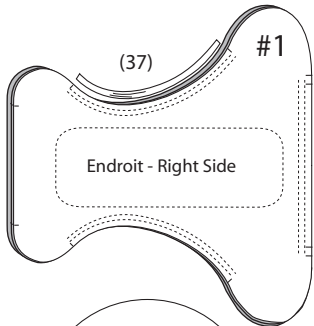
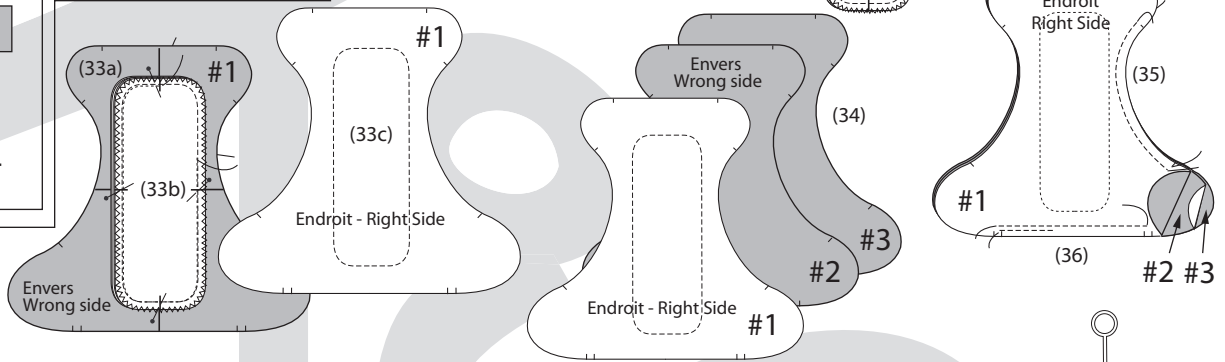
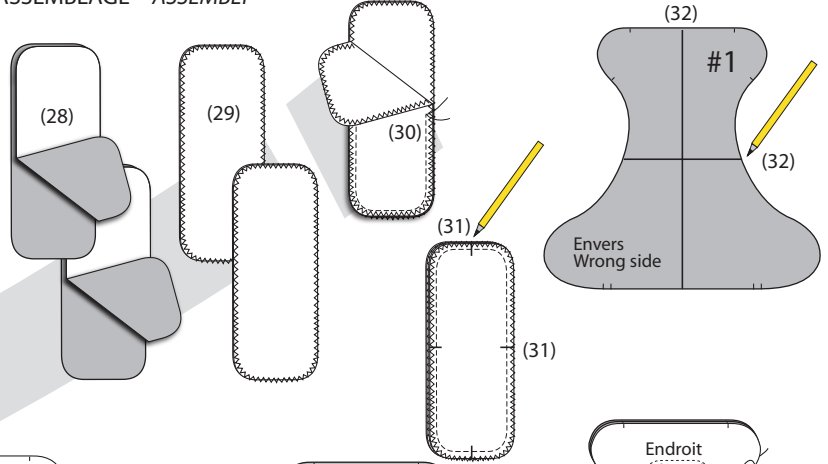
Légende des illustrations Illustration shading key

Endroit - Right side Envers - Wrong side



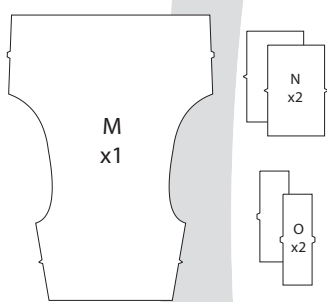
#1 : intérieur - inner layer
#2 : milieu - middle layer
#3 : extérieur - outer layer

4 ASSEMBLAGE - ASSEMBLY

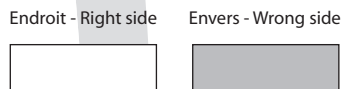


MODÈLE C : COUVRE-COUCHE - VIEW C : DIAPER COVER

6 PIÈCES DU PATRON - PATTERN PIECES



Légende des illustrations Illustration shading key



7 ASSEMBLAGE - ASSEMBLY

